

Distr.: General
23 April 2001
Arabic
Original: French

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والخمسون



الوثائق الرسمية

اللجنة الثالثة

محضر موجز للجلسة السادسة والخمسين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الجمعة، ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، الساعة ٢١/٠٠

الرئيس: السيدة جيتز - جوزيف (ترينيداد وتوباغو)

المحتويات

البند ١٠٩ من جدول الأعمال: تقرير مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين،
والمسائل المتصلة باللاجئين والعائدين والمشردين والمسائل الإنسانية (تابع)
البند ١٢ من جدول الأعمال: تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي
اختتام أعمال اللجنة

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء
الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشره إلى: Chief of the Official Records Editing Section,
room DC2-0750, 2 United Nations Plaza

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٢١.

اتساقا مع ولايته، وإلى إدراج ما يجتمع لديه من المعلومات في تقاريره إلى لجنة حقوق الإنسان والجمعية العامة“.

٣ - الرئيسة: أعلنت أن أيرلندا وشيلي وفنزويلا وكرواتيا وكندا وهايتي وهندوراس انضمت إلى مقدمي مشروع القرار.

٤ - وأعلنت أن مشروع القرار A/C.3/55/L.70، بصيغته المنقحة شفويا، قد اعتمد بدون أن يطرح للتصويت.

٥ - الرئيسة: اقترحت أن توصي اللجنة الجمعية العامة بأن تحيط علما بتقرير مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (A/55/12) وتقرير اللجنة التنفيذية لبرنامج مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين (A/55/12/Add.1) وتقرير الأمين العام عن النظام الإنساني الدولي الجديد (A/55/545) وتقرير الأمين العام عن مساعدة اللاجئين والعائدين والمشردين في أفريقيا (A/55/471) وتقرير الأمين العام عن متابعة المؤتمر الإقليمي لمعالجة مشاكل اللاجئين والمشردين والأشكال الأخرى للتشريد القسري والعائدين في رابطة الدول المستقلة والدور المجاورة ذات الصلة (A/55/472).

٦ - وقد تقرر ذلك.

٧ - الرئيسة: أعلنت أن اللجنة انتهت بذلك من النظر في البند ١٠٩ من جدول الأعمال.

البند ١٢ من جدول الأعمال: تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي (A/C.3/55/L.61)

مشروع القرار A/C.3/55/L.61: تنظيم أعمال اللجنة الثالثة ومشروع برنامج عمل اللجنة لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٢

٨ - السيد خيونغ (رئيس فريق البرمجة ومتابعة وثائق إدارة شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات): أبلغ اللجنة

البند ١٠٩ من جدول الأعمال: تقرير مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، والمسائل المتصلة باللاجئين والعائدين والمشردين والمسائل الإنسانية (تابع) (A/C.3/55/L.70)

مشروع القرار A/C.3/55/L.70: مساعدة اللاجئين والعائدين والمشردين في أفريقيا

١ - الرئيسة: دعت اللجنة إلى البت في مشروع القرار A/C.3/55/L.70، وأوضحت أن مشروع القرار لن تكون له آثار في الميزانية البرنامجية وأشارت إلى أنه، بالإضافة إلى مقدمي المشروع المذكورة أسماؤهم في الوثيقة، أعلنت كل من ألمانيا وإيطاليا وبنغلاديش والسويد وكولومبيا وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية، منذ عرض نص مشروع القرار، انضمامها إلى مقدميه.

٢ - السيدة مينت محمد سالك (موريتانيا): أشارت إلى أنه، منذ عرض المشروع، انضمت البلدان التالية إلى مقدميه: أيرلندا والدايمرك، وكندا واليابان، وقالت إن البلدان المشتركة في تقديم المشروع اقترحت عددا من التعديلات بهدف تحسين النص. وتتصل المجموعة الأولى من التعديلات بالفقرة ١٩ من المنطوق حيث تنبغي الاستعاضة، في السطر الثالث عن العبارة ”وجميع العناصر الفاعلة الأخرى“ بالعبارة ”الأطراف في النزاع وجميع العناصر الفاعلة الأخرى ذات الصلة“ وفي السطر الرابع، يستعاض عن عبارة ”والتحقيق“ بعبارة ”وتطلب من جميع الدول التحقيق“

(التعديل في السطر السادس لا ينطبق على النص العربي)، ويتضمن التعديل الثاني إدراج فقرة جديدة ٣٣ مكررا بعد الفقرة ٣٣ تنص كما يلي: ”تدعو ممثل الأمين العام لشؤون المشردين داخليا إلى متابعة حوارهم مع الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المعنية،

أنه ينبغي إدخال التصحيحات التالية على الوثيقة A/C.3/55/L.61: في الصفحة ١١، تضاف Rev.1 إلى رمز مشروع القرار A/C.3/55/L.56 وإلى رمز مشروع القرار A/C.3/55/47 وفي الصفحة ١٢، تحذف الإشارة إلى مشروع القرار المتعلق بحقوق الإنسان والتقدم العلمي والتكنولوجي (A/C.3/55/L.46) (٢٠٠٢)؛ وفي الصفحة ١٣ يجب أن يكون عنوان المرفق الثاني هو "مشروع برنامج عمل اللجنة لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٢" وليس "لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠٢"، وفي الصفحة ١٦، تحت البند ٧ من المرفق الثاني، تضاف تحت "الوثائق" وثيقة ثالثة بعنوان "تقرير الأمين العام عن الجدول الكامل لمهام شعبة النهوض المرأة (A/C.3/55/L.28)"، وتحت البند ٨، تضاف كلمة "والعائدين" في عنوان البند، بين الكلمتين "باللاجئين" و "المشردين"، وتحت عنوان "الوثائق"، من البند ٨ نفسه، تضاف وثيقة أخرى بعنوان "تقرير الأمين العام عن مساعدة اللاجئين والعائدين والمشردين في أفريقيا (A/C.3/55/L.70)"، وتحت البند ٩، يصحح رمز مشروع القرار المتعلق بحقوق الطفل ليصبح A/C.3/55/L.18/Rev.2 بدلا من A/C.3/55/L.18/Rev.1، ويصحح رمز مشروع القرار نفسه في بقية البند ليصبح A/C.3/55/L.18/Rev.2 بدلا من A/C.3/55/L.18/Rev.1، وفي الصفحة ١٩، تحت البند ١٣ (ب)، تضاف Rev.1 إلى رمز مشروع القرار (A/C.3/55/L.48)، وفي الصفحة نفسها، تحت عنوان **المسائل المطروحة للنظر ولم يطلب بشأنها وثائق مسبقة** يستعاض عن عبارة "قرار الجمعية العامة ١٦٧/٥٤" في نهاية المسألة التي عنوانها "حقوق الإنسان في مجال إقامة العدل"، بعبارة "قرار الجمعية العامة ١٦٣/٥٤"، وتحت العنوان نفسه، يضاف Rev.1 إلى مشروع القرارين الذين صدرا بالرمزين A/C.3/55/L.47 و A/C.3/55/L.56؛ وتحت البند ١٣ (ج)، يستعاض عن الرمز A/C.3/55/L.42/Rev.1 بالرمز

٩ - **السيدة دي كارنيه (فرنسا)**: لاحظت، فيما يتعلق بمشروع القرارين بشأن القضاء على الجرائم المرتكبة ضد المرأة باسم الشرف (٢٠٠٢) والقضاء على جميع أشكال العنف، بما في ذلك الجرائم المرتكبة ضد المرأة (٢٠٠٢) الواردين في الفرع هاء من المرفق الأول، في الصفحة ٧ من الوثيقة A/C.3/55/L.61، أن عنوان هذين المشروعين لا يراعيان الصياغات التي اتفق عليها مقدموها بعد مداوات مطولة وطلبت من الأمين العام أن يعود إلى العنوانين الرسميين الواردين في الوثيقتين A/C.3/55/L.11/Rev.1 و A/C.3/55/L.13/Rev.1.

١٠ - **السيدة رومولو (هايتي)**: قالت إن مشروع القرار A/C.3/55/L.46 الوارد في الصفحة ٢٠ تحت البند ١٣ (ج) من مشروع برنامج عمل اللجنة لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٢، في المرفق الثاني، يجب أن يكون "حالة حقوق الإنسان في هايتي" وليس "حالة حقوق الإنسان والحريات

A/C.3/55/L.48/Rev.1 وأعلن أنه كان سيصوت مؤيدا للمشروع لو كان حاضرا أثناء التصويت عليه.

اختتام الأعمال

١٩ - الرئيسة: شكرت للوفود تعاونها وما أبدته من روح طيبة في عملها. وأعربت عن امتنانها لأعضاء المكتب ولأمانة اللجنة الثالثة، وخصوصا أمينها، وكذلك لأعضاء الأمانة العامة للمنظمة.

٢٠ - السيد موسى (نيجيريا): أعرب، باسم مجموعة السبعة والسبعين والصين، عن شكره للرئيسة ولأعضاء المكتب والأمانة العامة، ثم طلب أن تعالج على سبيل الأولوية مشكلة التأخر في تقديم الوثائق.

٢١ - جرى بعد ذلك تبادل للتهاني وآيات الشكر شارك فيها السيد لوبريه (فرنسا)، باسم أعضاء الاتحاد الأوروبي، السيد بيللي (البرازيل)، باسم مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، والسيدة ستيكلتش (سلوفينيا)، باسم مجموعة دول أوروبا الشرقية، والسيدة إليوت (غيانا)، باسم أعضاء السوق المشتركة لمنطقة البحر الكاريبي، والسيدة توهتوهوجايففا (قيرغيزستان)، باسم الدول الأعضاء في مجموعة الدول الآسيوية، والسيد هيوارد (استراليا)، باسم الدول الأعضاء في مجموعة JUNCANZ، والسيدة مينت محمد ساليك (موريتانيا)، باسم مجموعة الدول الأفريقية، والسيدة ملانجيني (سوازيلند)، باسم أعضاء الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي، والسيدة الحجاجي (الجمهورية العربية الليبية)، باسم مجموعة الدول العربية، والسيدة إيليشا (بنن)، باسم مجموعة دول غرب أفريقيا، الرئيسة أعلنت أن اللجنة أنجزت أعمال دورتها الخامسة والخمسين.

رفعت الجلسة في الساعة ٢٢/٠٠.

الأساسية في هايتي“ ويجب أن تحذف الإشارة إلى الحريات الأساسية من الوثيقة A/C.3/55/L/61 بجميع لغات المنظمة.

١١ - الرئيسة: قالت إنها، مع عدم وجود أي اعتراض، تعتبر أن اللجنة ترغب في اعتماد مشروع برنامج السنيتين ٢٠٠١-٢٠٠٢ بصيغته المنقحة شفويا.

١٢ - وقد تقرر ذلك.

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي (A/55/3)

مشروع قرار

١٣ - الرئيسة: اقترحت أن تحيط اللجنة علما بتقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ولا سيما الفصول، الأول والثالث والرابع والسابع (الفروع ألف وباء وجيم وطاء) والفصل التاسع، الذي أحيل إلى اللجنة الثالثة.

١٤ - وقد تقرر ذلك.

١٥ - الرئيسة: أعلنت أن اللجنة الثالثة قد انتهت من النظر في البند ١٢ من جدول الأعمال.

١٦ - السيد ستيفان (لبنان): قال إنه كان غائبا عند التصويت على مشروع القرار A/C.3/55/L.48/Rev.1. وأوضح أن وفده، لو كان حاضرا، كان سيصوت مؤيدا لمشروع القرار أثناء التصويت.

١٧ - السيد مونتويدي (جنوب أفريقيا): قال إنه، نتيجة لخطأ فني، لم يظهر اسم بلده في قائمة مقدمي مشروع القرار A/C.3/55/L.48/Rev.1، في حين أن جنوب أفريقيا لم تصوت فقط لصالح مشروع القرار بل كانت أيضا من مقدميه أمام لجنة حقوق الإنسان وأمام اللجنة الثالثة. وسيعيد تأكيد ذلك حينما يعرض مشروع القرار على الجمعية العامة لإقراره.

١٨ - السيد أغوزي (فنزويلا): أعرب عن أسفه لأن وفده لم يكن موجودا في القاعة عند التصويت على مشروع القرار